

Su Niño - Aprendiendo el inglés

- ✓ **Cada niño debe tener acceso a una buena educación. Este es un derecho de cada estudiante en los Estados Unidos.**
- ✓ **Cada niño en los Estados Unidos debe de aprender inglés con bastante fluidez para participar completamente en la escuela y en la sociedad. Este es un derecho de cada estudiante en los Estados Unidos.**
- ✓ **Cada padre debe estar involucrado en la educación de su niño. Este es un derecho que tienen los padres en los Estados Unidos.**

Los niños no deben esperar hasta que ellos sepan suficiente inglés para aprender la matemática, la ciencia y los estudios sociales.

A los niños que se les enseña en un idioma que saben tienen éxito idéntico o mejor que sus iguales que hablan inglés solamente. Además numerosos estudios han demostrado que los estudiantes que toman parte en programas bilingües buenos, tienen menos probabilidad de dejar la escuela antes de graduación. Algunos padres han oído que la educación bilingüe retarda el aprendizaje del inglés y de otras materias. Pero lo contrario es la verdad.

Hay una conexión entre mantener el idioma del hogar y el logro educativo. Las investigaciones sugieren que cuando la lengua materna se desarrolla bien, el niño tendrá más éxito en aprender el inglés. Cuando se aprecia el idioma del hogar, se le da apoyo al aprendizaje de los niños y a la vez sostiene la interacción con sus padres y abuelos. También se fortalece el autoconcepto del niño y su familia.

Los niños aprenden inglés mejor y más rápido cuando ellos dominan el idioma del hogar.

Los informes nacionales confirman que los padres que no hablan inglés, desean aprenderlo y que también sus hijos lo aprendan. Reconocen que el inglés es muy esencial para tener éxito.

Las investigaciones han mostrado que la mejor manera de enseñar el inglés a niños que no lo hablan, es por medio de un programa bilingüe bueno. La educación bilingüe es simplemente el uso de dos idiomas en el salón de clase. En los Estados Unidos, el uso de inglés y de otro idioma se ha practicado por más de 200 años. Hoy existen muchos diferentes modelos de la educación bilingüe que le ayudan al niño aprender inglés y las otras materias.

Los niños aprenden cuando ellos pueden entender y se pueden comunicar con el maestro.

No se puede aprender conceptos en un idioma que no se domina. Frecuentemente, los niños aprenden el inglés básico muy rápidamente, pero ellos necesitan varios años para aprender el inglés que se usa en la escuela para el aprendizaje. Se toman de cuatro a seis años para aprender el inglés suficientemente bien para tener éxito en todas las materias de la escuela.

Los niños usan su primer idioma desde bebés. Esto es un recurso que la escuela puede utilizar. Si la escuela ignora esta base y trata de construir una base solamente en inglés, los niños pueden atrasarse y a la vez no aprenden las materias en el idioma que dominan.

Su niño tiene el derecho de recibir instrucción en el idioma que entiende. La corte suprema de los Estados Unidos ha decidido que las escuelas pueden ayudar a los estudiantes a entender toda la instrucción por medio del idioma del hogar.

Los niños aprenden la lectura, la matemática, la ciencia y los estudios sociales cuando ellos entienden la instrucción, son respetados y se espera lo mejor de ellos.

La educación bilingüe enseña inglés a los niños y se les da la oportunidad de practicarlo mientras que aprenden las otras materias. Los niños no tienen que

malgastar su tiempo en la clase o esperar hasta que dominan el inglés para aprender la matemática o la ciencia.

Para tener una educación sólida, los niños deben aprender las materias básicas como la lectura, las matemáticas, las ciencias y los estudios sociales. Si estas materias se enseñan en un idioma que no entiende el alumno, empieza atrasarse inmediatamente.

Para aprender a leer, se necesita aprender en el idioma del hogar. Esto ayuda hacer la transición de esas destrezas al inglés.

Cuando los padres y las escuelas trabajan juntos, los niños sienten que pertenecen y hacen mejor en sus estudios.

Los padres toman un papel muy clave en la educación de sus hijos. Son los primeros maestros de sus hijos y les dan mucho a ellos, empezando con el idioma del hogar. Estos mismos padres abogan por sus hijos para asegurar que ellos reciban una educación buena. La educación bilingüe construye una base usando los recursos de la familia. Los niños aprenden de sus padres y maestros, porque tienen una habilidad natural en el uso de varios idiomas.

Muchas familias están muy contentos con la educación que sus niños reciben en los programas bilingües. Estos programas se pueden mejorar cuando

los padres hablan a favor de ellos, especialmente los requisitos de tener maestros bilingües y preparados, que hayan suficientes materiales para la enseñanza y que se espera lo mejor de los estudiantes.

Lo que los padres saben de sus hijos se debe reconocer y utilizar por los maestros. Así los padres se ven como recursos valiosos que pueden asistir a los maestros en la instrucción de sus hijos.

Las definiciones

Educación bilingüe - Es un programa escolar que enseña inglés y otras materias al mismo tiempo. Los maestros usan el idioma que el estudiante usa en casa para poder enseñar inglés y otros conceptos como matemáticas, ciencia, estudios sociales y otros temas escolares.

Programa de educación bilingüe doble sendero ó dos caminos - Es un programa escolar en el cual los estudiantes que hablan inglés, estudiantes que su primer idioma es otro no inglés, trabajan juntos para el idioma del otro mientras que también aprenden otras materias escolares.

Inglés como segundo idioma - Es un programa que enseña inglés a los estudiantes que no lo hablan. Se usa comúnmente con estudiantes ya mayores y toda la instrucción es en inglés.

Estudiante de inglés como segundo idioma/ o limitado en el inglés - Es un término que se usa para describir al estudiante que habla otro lenguaje diferente que el inglés.

¿Dónde va para más información?

Intercultural Development Research Association
5835 Callaghan Road, Suite 350
San Antonio, Texas 78228-1190
210-444-1710, fax 210-444-1714
contact@idra.org, www.idra.org

National Association for Bilingual Education
1220 L Street NW, Suite 605
Washington, D.C. 20005-4018
202-898-1829, fax 202-789-2866
NABE@nabe.org, www.nabe.org

References

- Cárdenas, J.A. *Multicultural Education: A Generation of Advocacy* (Needham Heights, Mass.: Simon and Schuster, 1995).
- IDRA. *Class Notes – Separating Fact from Fiction about Education* (San Antonio, Texas: Intercultural Development Research Association, 1996, 1997).
- Filmore, L.W. "When Learning a Second Language Means Losing the First," *Early Childhood Research Quarterly* (1991).
- National Association for Bilingual Education. "Bilingual Education: Separating Fact from Fiction," *NABE News* (Washington, D.C.: NABE, February 1, 1996).
- Simoes, A., ed. *The Bilingual Child: Research and Analysis of Existing Educational Themes* (New York, NY: Academic Press, 1976).
- Symonds, M. "Literacy is Vital to Democracy," *IDRA Newsletter* (San Antonio, Texas: Intercultural Development Research Association, September 1994).
- Sosa, A.S. *Questions and Answers About Bilingual Education* (San Antonio, Texas: Intercultural Development Research Association, 1993).
- U.S. House Judiciary Committee Report 104-728, July 31, 1996.